



Innovation
that excites

X-TRAIL® HYBRID



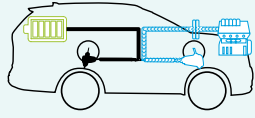
2018 | NISSAN X-TRAIL® HYBRID

٢٠١٨ | نيسان أكس-تريل هجينة

SPECIFICATIONS	هجينه HYBRID	المواصفات
Motor	MR20	المحرك
Fuel	Gasoline البنزين	الوقود
Displacement	1,997	السعة
Number and arrangement of cylinders (L)	4 in line ٤ على خط مستقيم	عدد الاسطوانات وترتيبها
Number of valves	16 (DOHC) ١٦ (عمود كامات علوي مزدوج)	عدد الصمامات
Max power (hp @ rpm)	142HP/6000rpm	الطاقة القصوى (حصان عند كل لفة في الدقيقة)
Max torque (Nm @ rpm)	200Nm/4400rpm	عزم الدوران الأقصى (نيوتن متر عند كل لفة في الدقيقة)
Maximum engine speed (rpm)	6,400	سرعة المحرك القصوى (لفة في الدقيقة)
Diameter and stroke of the piston (mm)	84.0/90.1	القطر وشوط المكبس
Fuel system	Direct injection حقن مباشر	نظام الوقود
Electric motor		المحرك الكهربائي
Max power (hp)	40	الطاقة القصوى (حصان)
Max torque (lb-ft @ rpm)	118	عزم الدوران الأقصى (رطل-قدم عند كل لفة في الدقيقة)
Battery for electric motor		بطارية المحرك الكهربائي
Lithium-ion	35 KW كيلووات	ليثيوم أيون
Transmission		ناقل الحركة
Type	تقنية التغير المستمر (CVT) مع الوضع اليدوي Continuously Variable Transmission (CVT) with manual mode	النوع
CVT range	0.378-2.631	نطاق تقنية التغير المستمر
Hill Start Assist (HSA)	•	آلية المساعدة بتثبيت إيقاف المركبة على المنحدرات (HSA)
Suspension		نظام التعليق
Front	نظام تعليق مستقل بدعامات مزود بقضيب موازنة Independent strut suspension with Bar Stabilizer	أمامي
Rear	نظام تعليق متعدد الوصلات مزود بقضيب موازنة Independent multi-link with bar stabilizer	خلفي
Brakes		المكابح
Front and rear	Ventilated discs أقراص مهواة	أمامية وخلفية
Steering system		نظام التوجيه
Type	Electrically assisted معزز كهربائياً	النوع
External dimensions (mm)		الأبعاد الخارجية (ملم)
Length	4,690	الطول
Width (without mirrors)	1,830	العرض (بدون مرآيا)
Height	1730 (includes rails شاملاً القضبان)	الارتفاع
Weight (kg)		الوزن (كجم)
Curb vehicle weight	1,648	الوزن الصافي للسيارة
Gross vehicle weight	2,055	الوزن الإجمالي للسيارة
Rims	19" Aluminium مقاس ١٩ بوصة من الألمنيوم	الإطارات
Wheels	225/55 R19	العجلات
Fuel tank capacity (L)	60	سعة خزان الوقود (لتر)
Fuel consumption combination (Ltr/100 km)	6.7	معدل استهلاك الوقود (لتر/١٠٠ كيلومتر)

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والمميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي. Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.

خواص أكس-تريل® الهجينة ATTRIBUTES OF THE X-TRAIL® HYBRID

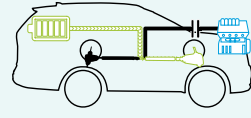


المحرك

عندما تحتاج إلى الطاقة، يمنحك المحركان استجابة رائعة وتسارعا قويا.

MOTOR

When you need power, the combination of both engines gives an excellent response and powerful acceleration.

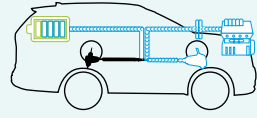


سيارة كهربائية

قيادة استثنائية مع تسارع ناعم وهادئ.

EV

Exceptional driving experience with smooth and silent acceleration.



الشحن وتجديد الطاقة

يشحن المحرك البطارية حال تشغيله. وتتجدد الطاقة في حالة تسارع السيارة وتباطؤها.

CHARGING AND REGENERATION

When turned on, the engine starts charging the battery. The regeneration of energy occurs in deceleration and braking of the vehicle.



MORE WAYS TO MOVE

طرق كثيرة للتنقل



الوضعية الإقتصادية

يمكنك تحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود بلمسة زر. فما عليك سوى تفعيل الوضعية الاقتصادية من لوحة التحكم لضمان إضفاء مزيد من الفعالية والكفاءة على رحلاتك.

ECO MODE

Improve fuel economy with the touch of a button. Activate the Eco Mode from the dashboard to ensure your journeys are more efficient.

المحرك الهجين: المزيج المثالي

MOTOR HYBRID: THE PERFECT COMBINATION

40
حصاناً HP

محرك كهربائي ELECTRIC MOTOR

2.0L MR20DD. يمنح كفاءة استثنائية في استهلاك الوقود ويعتني بالبيئة.
2.0L MR20DD. Provides exceptional fuel efficiency and takes care of the environment.



قابض مزدوج DOUBLE CLUTCH

يسهل الارتباط بين كلا المحركين.
Facilitates the link between both engines.



تقنية التغير المستمر CVT

ناقل حركة مزود بتقنية التغير المستمر والوضع اليدوي.
Transmission with Continuously Variable System with manual mode.

35
كيلووات KW

بطارية محرك كهربائي ليثيوم أيون فائقة الأداء

HIGH PERFORMANCE LITHIUM-ION ELECTRIC MOTOR BATTERY

تصدر كمية كبيرة من الطاقة ويعاد شحنها بسرعة لتزويد المحرك الكهربائي بالطاقة.
It releases a large amount of energy and is quickly charged to power the electric motor.

142
حصاناً HP

محرك بنزين GASOLINE ENGINE

يمنح قوة قدرها ١٤٢ حصاناً وعزم دوران قدره ١٤٣ رطلاً-قدم.
With 142 HP of power and 143 lb-ft of torque.

ALL IN ONE

The new Nissan X-Trail® Hybrid is much more than it appears. In addition to having a combustion engine, electric motor and a lithium-ion battery that provides excellent fuel efficiency, it has the latest technology to regenerate energy during each braking instance, providing safety with an incredible driving experience.

الكل في واحد

نيسان أكس-تريل® الهجينة أكثر بكثير مما تبدو عليه. فبالإضافة إلى ما تملكه من محرك احتراق ومحرك كهربائي وبطارية ليثيوم أيون توفر أعلى درجات الكفاءة في استهلاك الوقود، فهي مزودة بأحدث التقنيات لتوليد الطاقة خلال كل مسافة فرملة مع الاستفادة وتوفير السلامة مع تجربة قيادة رائعة.



فتحة سقف
بانورامية
كهربائية
Electric
panoramic
sunroof



فتحة حقيقية
السيارة بمستشعر
دون لمس
Electric trunk
opening with
No-Touch Sensor

مصابيح LED أمامية في
شكل البومرنغ
LED headlights in the
shape of a boomerang

مصابيح ضباب
Fog lamps

الشبكة المتحركة على شكل V
V-Motion Grille

عجلات قياس ١٩ بوصة
19" Alloy wheels

عجلات قياس ١٩ بوصة
19" Alloy wheels

٣٦٠ طريقة لتركن سيارتك بشكل أسهل من قبل

ماذا لو أصبح ركن السيارة بمحاذاة الرصيف أسهل؟ تساعدنا شاشات الرؤية الخلفية كثيراً عند الرجوع بسياراتنا إلى الخلف - ولكن من الأفضل طبعاً أن نحظى بزاوية رؤية أكبر عند ركن السيارة من مجرد رؤية ما يقع خلفنا مباشرة. ولهذا تتوافر سيارة أكس-تريل بشاشة للرؤية الشاملة الذكية. حيث تمنحك أربع كاميرات رؤية علوية افتراضية شاملة على ٣٦٠ درجة لسيارتك مع إمكانية تقسيم الشاشة لعرض صورة مقربة للمقدمة أو المؤخرة أو جانب الرصيف حتى تحصل على صورة أوضح عند ركن سيارتك. ولأن جميع العوائق ليست ثابتة (مثل عربات التسوق)، فإن نظام كشف الأجسام المتحركة سوف يراقب ما يحيط بسيارة أكس-تريل ويمكنه تحذيرك من الأجسام المتحركة التي يكتشفها في محيطها.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR®

360 WAYS TO MAKE PARKING EASIER THAN EVER

What if parallel parking was easier? A rearview monitor is great when backing up – but when it comes to parking, it's nice to see more than just what's behind you. That's why X-TRAIL offers the Intelligent Around View Monitor. Four cameras give you a virtual 360° bird's-eye view of your vehicle, with selectable split-screen close-ups of the front, rear and curbside views, so you can get a better look. And since all obstacles aren't stationary (shopping carts, we're talking to you), Moving Object Detection keeps an eye out around your X-TRAIL and can warn you about moving objects detected in your vicinity.

تقنيات ديناميكية تبعث فيك الثقة سواء أكنت تقود سيارتك في سير مزدحم أم كنت في طريقك المفضل أم كنت تعبر مطباً مزعجاً. فإن سيارة أكس-تريل تستخدم تقنيات متطورة من أجل قيادة ممتعة، مريحة ومليئة بالثقة. هذا أمر رائع بحق.

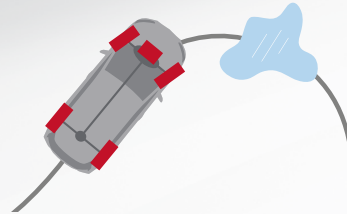
Confidence-inspiring Dynamic Technologies Whether it's stop-and-go traffic, your favourite on-ramp, or even just an annoying speed bump, X-TRAIL uses advanced technology to make every drive feel more comfortable, confident and enjoyable. And that's a beautiful thing.

Intelligent Engine Braking As you're slowing for a corner or coming to a stop, this system uses the CVT transmission to apply engine braking. Much like shifting to a lower gear in traditional transmissions, it helps give smoother deceleration and a more confident feel when braking.



نظام الكبح الذكي للمحرك سواءً أكنت تُبطئ السرعة للانعطاف أو التوقف، يستخدم هذا النظام ناقل الحركة CVT لإبطاء سرعة المحرك. وهو مثله مثل نقل السرعة لدرجة أبطأ في أليات نقل السرعات التقليدية، يساعد على تباطؤ أكثر سلاسة والشعور بمزيد من الثقة عند الكبح.

Intelligent Trace Control A turn for the better. This innovative technology helps improve control when you take a corner. It reads the situation and, if needed, can brake each wheel individually to help you steer through the turn with confidence.



نظام التحكم الذكي بالثبات من أجل انعطاف أفضل تساعد هذه التقنية المبتكرة على تحسين قدرة السائق على التحكم في السيارة عند الانعطاف، فهي تقرأ الموقف ويمكنها استخدام المكابح إن لزم الأمر على كل عجلة من العجلات مما يساعدك على التحكم بوجهة السيارة في المنعطافات بكل ثقة.

Intelligent Ride Control What bump? Active Ride Control smooths them out by automatically applying braking and adjusting engine torque.



نظام التحكم الذكي بالقيادة هل أمامك مطب؟ نظام التحكم النشط بالقيادة سوف يجعل المرور عليها سلساً عن طريق استخدام المكابح وتعديل عزم المحرك.

EQUIPMENT	هجينه HYBRID	المعدات
التصميم الداخلي		
Interior		
Dual zone automatic air Conditioning	▪	نظام تكييف هواء أوتوماتيكي ثنائي المناطق
5" Audio display with 6 speakers	▪	شاشة صوت مقاس ه بوصات مزودة بست مكبرات صوت
Leather seats	▪	مقاعد مكسوة بالجلد
Front seats with electric adjustment and lumbar support for driver	▪	مقاعد أمامية مزودة بخاصية الضبط الكهربائي ودعم أسفل الظهر للسائق
Center console with armrest and cupholders	▪	لوحة تجهيزات مركزية مع مسند ذراع وحاملات الأكواب
Steering wheel with audio controls, cruise control & hands-free	▪	عجلة قيادة مزودة بمفاتيح الترفيه الصوتي، ومفتاح التحكم في ثبات السرعة وتقنية التحدث الحر
Power windows with driver's one-touch auto-up/down feature	▪	نوافذ كهربائية مزودة بخاصية الفتح أو الإغلاق الكامل ألياً بلمسة زر
Auxiliary Input for audio player	▪	منفذ AUX لمشغل الصوت
Automatic anti-glare rear view mirror	▪	مرآيا الرؤية الخلفية التلقائية المانعة لتشتيت الضوء
Sun visors with illuminated vanity mirrors for driver & passenger	▪	حاجبات الشمس مع مرآة زينة مضاءة للسائق والراكب
Glove compartment with lighting and key	▪	درج تأبلوه مزود بإضاءة ومفتاح
USB audio interface	▪	واجهة صوت USB
Map lights	▪	مصابيح الخريطة
Steering wheel with height and depth manual adjustment	▪	عجلة قيادة مزودة بخاصية ضبط الارتفاع والعمق يدوياً
Steering wheel and transmission lever covered with leather	▪	عجلة قيادة وذراع نقل الحركة مكسووان بالجلد
التصميم الخارجي		
Exterior		
Roof spoiler	▪	جناح السقف
Electric trunk opening "No touch" with foot sensor	▪	فتح حقيبة السيارة كهربائياً "بدون لمس" بمستشعر القدم
Electric side mirrors, manually foldable with flashing lights and heating function	▪	مرآيا جانبية كهربائية، قابلة للطّي يدوياً ومزودة بمصابيح وامضة وخاصية التدفئة لإزالة الصقيع
Front fog lamp	▪	مصابيح ضباب أمامية
LED headlamps with automatic adjustment, automatic on/off	▪	مصابيح LED أمامية مع خاصية ضبط أوتوماتيكي، وتشغيل/إيقاف أوتوماتيكي
Adaptive Front-lighting System (AFS)	▪	نظام الإضاءة الأمامية التكيفي (AFS)
Daytime running lights	▪	المصابيح التي تعمل أثناء النهار
Electric panoramic sunroof with one-touch opening	▪	فتحة سقف بانورامية كهربائية مع خاصية فتح بلمسة واحدة
19" alloy wheels	▪	عجلات من الألمنيوم مقاس ١٩ بوصة
Roof Rails	▪	قضبان سقفية
الراحة والتكنولوجيا		
Comfort and technology		
Bluetooth hands-free	▪	نظام التحدث الحر بتقنية بلوتوث
Eco driving mode	▪	وضع القيادة الصديقة للبيئة
Push engine start	▪	تشغيل المحرك بلمسة زر
Advanced Driver Assistance Monitor (TFT)	▪	الشاشة المتطورة لمساعدة السائق (TFT)
Key smart key system with door opening and closing function	▪	نظام المفاتيح الذكي مع خاصية فتح الباب وغلقه
Active and passive safety alarm with immobilizer	▪	نظام إنذار مزود بخاصية منع تشغيل المحرك
Side & curtain airbags	▪	وسادات هوائية جانبية وستارية
Anti-lock Braking System (ABS) and Brake Assist (BA)	▪	نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS) ونظام تعزيز المكابح
Intelligent around view monitor	▪	نظام شاشة الرؤية الشاملة الذكي